



---

## **DÉCLARATION DU COMMISSAIRE G. NORMAND GLAUDE**

**18 OCTOBRE 2007**

BONJOUR. C'EST AVEC PLAISIR QUE JE VOUS RETROUVE TOUS, CETTE FOIS-CI POUR PARLER DE PRÉVENTION ET DE COMMUNAUTÉ.

LORS DE LA PREMIÈRE DE NOS RÉUNIONS, EN MAI, SARAH KAPLAN DE L'HÔPITAL DE CORNWALL NOUS A RAPPELÉ, PAR LE BIAIS DE SA CAMPAGNE "SEEDS OF CHANGE", QUE LE MOIS DE MAI ÉTAIT LE MOIS DE L'ESPOIR, OÙ NOUS POUVONS TOUS ESSAYER DE CONTRIBUER AUX EFFORTS DE SENSIBILISATION À L'AGRESSION SEXUELLE.

RÉCEMMENT, ALORS QUE NOUS PRÉPARIONS NOTRE DEUXIÈME RÉUNION, SOUS LE THÈME « INSTAURER L'ESPOIR, LA CONFIANCE ET LA FIERTÉ », MEHROON KASSAM A SOULIGNÉ QU'OCTOBRE ÉTAIT LE MOIS DE LA PRÉVENTION NATIONALE DE LA VIOLENCE À L'ÉGARD DES ENFANTS.

COMME VOUS POUVEZ LE CONSTATER, NOUS SOMMES PARTIS D'UN BON PIED AVEC NOTRE PHASE 2 (GUÉRISON ET RÉCONCILIATION) EN CHOISSANT LE BON MOIS POUR PARLER DE QUESTIONS IMPORTANTES LORS DES RÉUNIONS COMMUNAUTAIRES!

MAIS N'OUBLIONS PAS, C'EST TOUT AU LONG DE L'ANNÉE QUE NOUS DEVONS PROGRESSER DANS CES DOMAINES. NOUS DEVONS CONSTAMMENT NOUS POSER LES QUESTIONS SUIVANTES : QUE FAIRE POUR ÉLIMINER LES AGRESSIONS CONTRE LES ENFANTS? COMMENT INTERVENIR FACE À DES CAS D'AGRESSION? COMMENT METTRE FIN À DES SITUATIONS D'AGRESSION RÉPÉTÉE? QUELS SOINS PRODIGUER AUX VICTIMES ET À LEURS FAMILLES? COMMENT ASSURER DES SERVICES DE SOUTIEN CONTINU AUX ADULTES SURVIVANTS ET À LEURS FAMILLES?

IL N'Y A PAS DE RÉPONSE FACILE À CES QUESTIONS. CEPENDANT, NOUS SOMMES CERTAINS D'UNE CHOSE : LES EFFORTS DE L'ENFANT ET DE SA FAMILLE OU DE L'ADULTE SURVIVANT ET DE SES AMIS OU PARENTS, OU MÊME D'UNE POIGNÉE DE PROFESSIONNELS SURCHARGÉS, NE SUFFISENT PAS. LA COLLECTIVITÉ TOUT ENTIÈRE DOIT S'INVESTIR.

JE VAIS DONC VOUS DÉCRIRE À QUOI RESSEMBLERAIT UNE COLLECTIVITÉ QUI PRENDRAIT CES QUESTIONS À CŒUR.

LES MEMBRES DE CETTE COLLECTIVITÉ SERAIENT ENCLINS À PARLER ET À ÉCOUTER. ILS NE CHERCHERAIENT PAS À FUIR LES PROBLÈMES DÉLICATS, NE BAISSERAIENT PAS LES BRAS ET LAISSERAIENT LES AUTRES EXPRIMER LEURS POINTS DE VUE.

SES HABITANTS POURSUIVRAIENT LE DIALOGUE, AVEC RESPECT, MÊME EN CAS DE DÉSACCORD, MÊME SI LEUR NIVEAU DE CONFIANCE A DIMINUÉ. POURQUOI? PARCE QUE LA FIN, ET AU BOUT DU COMPTE LE RÉSULTAT, EN VAUT LA PEINE. ET PARCE QUE C'EST LA FAÇON DONT LES GENS PARLENT DE CE QUI LES SÉPARE QUI DÉTERMINE S'ILS VIVRONT DANS UN ENVIRONNEMENT DESTRUCTIF OU DANS UN ENVIRONNEMENT CONSTRUCTIF.

CETTE COLLECTIVITÉ ADMIRERAIT CEUX ET CELLES QUI OSENT PARLER ET S'ENGAGER. ELLE TÉMOIGNERAIT DE SON APPUI PAR DES REMERCIEMENTS, UN SOUTIEN FINANCIER ET DES EMPLOIS, TOUT EN EXPRIMANT AU BESOIN SON DÉSACCORD D'UNE FAÇON CONSTRUCTIVE. ELLE NE DONNERAIT PAS DES CONSEILS NÉGATIFS, MAIS PLUTÔT DES CONSEILS QUI OUVRONT DES PORTES, AXÉS SUR L'AVENIR.

CETTE COLLECTIVITÉ RECONNAÎTRAIT LA DOULEUR PASSÉE ET LES DIVERSES RAISONS DE CETTE DOULEUR, TOUT EN DEMEURANT TOURNÉE VERS UN AVENIR EMPREINT D'ESPOIR, DE CONFIANCE ET DE FIERTÉ.

CETTE COLLECTIVITÉ POURRAIT-ELLE ÊTRE CORNWALL? CERTAINS SIGNES M'INDIQUENT QUE PEUT-ÊTRE BIEN. POUR VOUS AIDER À COMPRENDRE DE QUOI JE PARLE, JE VAIS VOUS RAPPORTER CE QUI A ÉTÉ DIT LORS DE RÉUNIONS DE QUARTIER LE MOIS DERNIER.

MON COMITÉ CONSULTATIF A ORGANISÉ QUATRE RÉUNIONS DE QUARTIER À CORNWALL. IL L'A FAIT SUR LES CONSEILS DE PERSONNES QUI PRENNENT À CŒUR LE DÉROULEMENT DE LA PHASE 2 ET QUI PENSAIENT QUE CES RÉUNIONS SERAIENT UN BON MOYEN DE DISCUTER DES POSSIBILITÉS DE GUÉRISON ET RÉCONCILIATION. ELLES ONT PROPOSÉ QUE NOUS ÉCOUTIONS CE QUE LES MEMBRES DU PUBLIC AVAIENT À DIRE. ELLES NOUS ONT AUSSI RECOMMANDÉ DE RESTER OUVERTS ET D'ACCUEILLIR TOUS CEUX ET CELLES QUI SERAIENT INTÉRESSÉS. CES RÉUNIONS DE QUARTIER ÉTAIENT DONC OUVERTES À TOUS.

IL EST INTÉRESSANT DE CONSTATER QUE DEPUIS, D'AUTRES PERSONNES NOUS ONT FAIT PART DE LEUR DÉSIR DE PARTICIPER AUSSI À UNE RÉUNION. DANS LA MESURE DU POSSIBLE, NOUS ORGANISERONS D'AUTRES RÉUNIONS LOCALES OUVERTES À CORNWALL, PEUT-ÊTRE QUELQUES-UNES À STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY, ET UNE RÉUNION À HUIS CLOS POUR LES SURVIVANTS ET LEURS FAMILLES. JE

PEUX DONC VOUS AFFIRMER QUE LES GENS PARLENT. NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE LA PAROLE CONDUIT À L'ACTION.

LORSQUE JE DIS « ACTION », JE NE PARLE PAS SEULEMENT DES PROJETS, BIEN QUE NOUS AYONS EN VUE QUELQUES PROJETS PASSIONNANTS. JE PARLE AUSSI DU CHANGEMENT PROFOND QUI ACCOMPAGNE TOUT EFFORT DE RENOUER DES RELATIONS ET DE RESTAURER LA CONFIANCE ENTRE CITOYENS ET INSTITUTIONS, ENTRE SURVIVANTS ET INSTITUTIONS ET ENTRE COLLECTIVITÉ ET SURVIVANTS. JE PENSE AUSSI À L'INFORMATION ET AUX CAMPAGNES DE SENSIBILISATION QUI SONT DES OUTILS EFFICACES POUR METTRE FIN À LA VIOLENCE ET AIDER LES VICTIMES À SOIGNER LEURS BLESSURES, OU POUR ENCOURAGER LES GENS À AGIR EN LEUR PROPOSANT DES SOLUTIONS PRATIQUES.

BON NOMBRE D'ENTRE VOUS ONT ASSISTÉ À CES RÉUNIONS DE QUARTIER. JE VOUS EN REMERCIE. CE QUI A ÉTÉ DIT LORS DE CES RÉUNIONS EST AFFICHÉ SUR NOTRE SITE WEB, MAIS J'AIMERAIS SOULIGNER QUELQUES POINTS INTÉRESSANTS. COMME J'AI PROMIS D'ÊTRE OUVERT, JE MENTIONNERAI AUSSI BIEN LES INQUIÉTUDES ET LES MISES EN GARDE (LES OUI, MAIS...), QUE LES VISIONS ET POSSIBILITÉS :

LES INQUIÉTUDES :

- LA CONFIANCE SE RENFORCE, MAIS ELLE DEMEURE FRAGILE – LES GENS NOUS ONT AFFIRMÉ QU’ILS VOULAIENT CROIRE AU CHANGEMENT, MAIS QU’ILS AVAIENT BESOIN D’UNE PREUVE DE CE CHANGEMENT ET D’UN PLAN D’ACTION.
- LES GENS SONT SATISFAITS DES OCCASIONS DE S’EXPRIMER, SURTOUT LORSQUE, POUR CERTAINS, C’EST LA PREMIÈRE FOIS, MAIS ILS NE VEULENT PAS EN RESTER LÀ. ILS VEULENT DES ACTIONS CONCRÈTES. ILS VEULENT LA PREUVE DES BONNES INTENTIONS ET DES POSSIBILITÉS DE CHANGEMENT.
- LES GENS COMPRENNENT QU’IL FAUT SE TOURNER VERS L’AVENIR, MAIS CRAIGNENT QU’ON NE LEUR DISE D’OUBLIER LE PASSÉ. ILS NE PEUVENT PAS OUBLIER LE PASSÉ ET VEULENT TIRER LES LEÇONS DU PASSÉ.
- NATURELLEMENT, LES GENS SE POSENT UN CERTAIN NOMBRE DE QUESTIONS POUR EUX-MÊMES : EST-CE QUE J’AI QUELQUE CHOSE À Y GAGNER? QU’EST-CE QUE JE PEUX EN RETIRER? ME DONNE-T-ON CE QUE JE VEUX? EST-CE QUE MA VIE VA CHANGER? VAIS-JE DONNER PLUS QUE CE QUE JE RECEVRAI? OU LE CONTRAIRE? EST-CE QUE J’AI QUELQUE CHOSE À PERDRE?

- LES PARTICIPANTS NOUS ONT AUSSI DIT, ET C'ÉTAIT DUR À ENTENDRE, QUE NOUS NE PARLIONS PAS ASSEZ DES VICTIMES DES MAUVAIS TRAITEMENTS ET DE LEUR PARCOURS.
  
- D'AUTRES, SURTOUT CEUX QUI S'INTÉRESSENT AUX ACTIVITÉS DE PRÉVENTION, ONT TROUVÉ QUE NOUS PARLIONS TROP DES VICTIMES ET QUE NOUS DEVRIONS NOUS CONCENTRER SUR LA COLLECTIVITÉ DANS L'ENSEMBLE ET SUR UN PLAN D'ACTION CONCRET. VOILÀ CE QU'ILS NOUS ONT DIT : « NOUS AVONS ENTENDU CE QUE VOUS AVIEZ À DIRE, IL EST MAINTENANT TEMPS DE PASSER À L'ACTION! »

COMME VOUS LE VOYEZ, LES GENS PARLENT, ET C'EST UNE BONNE CHOSE!

NOUS AVONS EN VUE QUELQUES PROJETS CONCRETS. EN VOICI DES EXEMPLES :

- UN CENTRE DE JEUNES OU, POUR CERTAINS, UN CENTRE COMMUNAUTAIRE, QUI AURAIT POUR DEVISE : « NOTRE PASSÉ N'EST PAS NOTRE AVENIR, MAIS NOUS AVONS TIRÉ LES LEÇONS DE NOTRE PASSÉ. »

- UN SERVICE D'INTERVENTION IMMÉDIATE POUR AIDER CEUX QUI SOUFFRENT DE MAUVAIS TRAITEMENTS COMMIS À L'ÉGARD D'ENFANTS (QU'IL S'AGISSE D'ENFANTS, D'ADOLESCENTS OU D'ADULTES) À OBTENIR LES SERVICES DONT ILS ONT BESOIN ET À NE PAS SE LAISSER SUBMERGER PAR UN SYSTÈME QUI POURRAIT LEUR SEMBLER COMPLEXE.
  
- UN REFUGE POUR HOMMES QUI OFFRIRAIT À LA FOIS UN LIEU D'HÉBERGEMENT, UN PROGRAMME DE HALTE-ACCUEIL, UN CENTRE D'ARTS, UN CENTRE D'ENTRAIDE ET UN PROGRAMME DE COUNSELING.
  
- DES ACTIVITÉS D'ÉDUCATION ET DE SENSIBILISATION DE GRANDE ENVERGURE S'ADRESSANT AUX PROFESSIONNELS, AU PUBLIC, AUX ENFANTS ET AUX ADOLESCENTS, AINSI QU'UNE SÉANCE PUBLIQUE QUI DÉMONTRERA COMMENT UNE ALLÉGATION DE MAUVAIS TRAITEMENTS ACTUELS OU PASSÉS À L'ÉGARD D'ENFANTS SERAIT TRAITÉE AUJOURD'HUI. LE PUBLIC VEUT DES INITIATIVES QUI FAVORISENT UN CHANGEMENT POSITIF DANS LES COMPORTEMENTS ET LES ATTITUDES.
  
- LA VISION D'UN CORNWALL RENOUVELÉ, METTANT EN VALEUR SON MAGNIFIQUE SECTEUR RIVERAIN ET SON HÉRITAGE BILINGUE, ORGANISANT DES ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES INNOVATEURS

ET DES ACTIVITÉS QUI ATTIRENT LES TOURISTES, CRÉANT UN JARDIN BOTANIQUE QUI CONJUGUERAIT POSSIBILITÉS DE TRAVAIL, CENTRE D'ENTRAIDE, LIEU DE RENCONTRE POUR LES PERSONNES ÂGÉES ET CENTRE PROMOUVANT LA PROSPÉRITÉ ET L'ESTIME DE SOI. L'OBJECTIF EST D'INSTAURER UNE CULTURE COMMUNAUTAIRE FAVORISANT L'EMPATHIE, LA CONFIANCE ET LA COOPÉRATION.

JE PEUX DONC AFFIRMER QUE LA VISION VA BIEN AU-DELÀ DES INQUIÉTUDES ET DES MISES EN GARDE. ELLE N'EST PAS PARFAITE PARCE QUE NOUS SOMMES DANS LA RÉALITÉ ET QUE LES CHANGEMENTS ONT TOUJOURS QUELQUE CHOSE D'IMPRÉVISIBLE. MAIS, JE PENSE QU'ELLE PEUT SE RÉALISER. JE SUIS PERSUADÉ QU'ELLE PEUT SE RÉALISER. ET SURTOUT, JE PENSE QUE LES HABITANTS DE CORNWALL COMMENCENT EUX-MÊMES À CROIRE QU'ELLE PEUT SE RÉALISER.

QUE PEUT FAIRE LA PHASE 2 DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL POUR FAIRE AVANCER LES CHOSSES? QUE PEUVENT FAIRE LES MEMBRES DE MON COMITÉ CONSULTATIF? VOUS SAVEZ DÉJÀ QU'IL S'AGIT D'UN COMITÉ EXCEPTIONNEL, D'UN COMITÉ DÉTERMINÉ À AIDER LA POPULATION DE CORNWALL.

NOUS AVONS TOUJOURS DIT QUE NOUS VOULIONS TROUVER DES SOLUTIONS LOCALES POUR FAVORISER LA GUÉRISON ET LA RÉCONCILIATION ET QUE NOUS SERIONS LÀ POUR ÉCOUTER, SOUTENIR ET INTERVENIR. LORSQUE LA COMMISSION D'ENQUÊTE AURA TERMINÉ SON TRAVAIL ET QU'ELLE QUITTERA CORNWALL, EN QUALITÉ DE COMMISSAIRE DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL, JE SUIS HABILITÉ À FAIRE DES RECOMMANDATIONS SUR DES ACTIVITÉS DE GUÉRISON ET DE RÉCONCILIATION POUR VOTRE VILLE.

IL EST ÉVIDENT QUE JE VEUX QUE CES RECOMMANDATIONS SOIENT RÉALISABLES, QU'ELLES OBTIENNENT LE SOUTIEN DE LA COLLECTIVITÉ, QU'ELLES CONTRIBUENT À RESTAURER LA CONFIANCE, QU'ELLES ENCOURAGENT LES GENS À SE SENTIR FIERS, D'EUX-MÊMES ET DE LEUR COLLECTIVITÉ, ET QU'ELLES INSPIRENT AUX HABITANTS DE CORNWALL UN SENTIMENT DE PROPRIÉTÉ. JE PARLE BIEN ENTENDU DE TOUS LES MEMBRES DE LA COLLECTIVITÉ, AUSSI BIEN CEUX QUI ONT PARLÉ ET QUI SONT D'ACCORD QUE CEUX QUI NE SONT PAS D'ACCORD OU QUI N'ONT PAS ENCORE PARLÉ.

FRANCHEMENT, C'EST UNE OCCASION SANS PRÉCÉDENT POUR CORNWALL. NE LA LAISSEZ PAS PASSER. LES RÉSULTATS QUE VOUS OBTIENDREZ INSPIRERONT D'AUTRES COLLECTIVITÉS. CET ASPECT EST EN SOI UNE MOTIVATION : AGIR POUR AIDER LES AUTRES COLLECTIVITÉS

À PRÉVENIR LA VIOLENCE CONTRE DES ENFANTS OU POUR LEUR APPRENDRE COMMENT ATTÉNUER LES RÉPERCUSSIONS DE LA VIOLENCE, SE TOURNER VERS L'AVENIR ET GUÉRIR.

VOUS POUVEZ ÊTRE UNE COLLECTIVITÉ QUI SUIT LES PRINCIPES SUIVANTS ET AGIT EN CONSÉQUENCE :

- LA PRÉVENTION DES MAUVAIS TRAITEMENTS SEXUELS À L'ENDROIT D'ENFANTS ET D'ADOLESCENTS EST L'AFFAIRE DE TOUS;
- INTERVENIR LORSQUE LE MAL APPARAÎT EST IMPORTANT POUR TOUTE LA COLLECTIVITÉ, QUEL QUE SOIT L'ÂGE DES PERSONNES TOUCHÉES;
- RÉTABLIR LA CONFIANCE À L'ÉGARD DES INSTITUTIONS COMMUNAUTAIRES ET LA CONFIANCE MUTUELLE PEUT AMÉLIORER LA VIE DE TOUS;
- FAIRE FACE AUX PROBLÈMES AU LIEU DE LES FUIR, ET ÊTRE FIERS DE MONTRER L'EXEMPLE À D'AUTRES COLLECTIVITÉS.

JE VAIS PRENDRE LE RISQUE DE VOUS METTRE AU DÉFI D'ÉLABORER UNE VISION RENOUVELÉE ET DE CRÉER UN PLAN QUINQUENNAL QUE

PERSONNE, AUCUN COMMISSAIRE ET AUCUN GOUVERNEMENT, NE  
POURRA REFUSER DE SOUTENIR.